

# HABITAT

## Scenari Possibili

### BANDO LEGAMI

Scadenza 30/06/2022

<https://festivalhabitat.it/>

Evento realizzato da



In collaborazione con

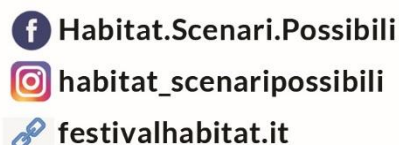


Comune di  
Inzago



Comune di  
Pozzuolo Martesana

Con il patrocinio di



### 1. Finalità del bando

L'Associazione Culturale **ILINX**, in collaborazione con i Comuni di Inzago, Pozzuolo Martesana (in provincia di Milano), all'interno della ottava edizione di Habitat\_Scenari Possibili, **indice il presente bando al fine di selezionare 2 progetti di arte contemporanea:**

- A. **n. 1 (uno) intervento di tipo bidimensionale** da inaugurare sabato 8 ottobre 2022  
c/o Inzago (MI);
- B. **n. 1 (uno) intervento di tipo tridimensionale** da inaugurare sabato 24 settembre 2022  
c/o Pozzuolo Martesana (MI);

Habitat\_Scenari Possibili è una sperimentazione artistica e culturale che vuole, attraverso opere di valore culturale dare visibilità ad artisti, creare un museo del contemporaneo a cielo aperto e, grazie a residenze artistiche, coinvolgere la cittadinanza per creare un diffuso e convinto senso di appartenenza della cittadinanza ai luoghi in cui vive ed avvicinarla all'arte contemporanea.

Le opere proposte devono essere inedite.

I candidati devono presentare un progetto site specific da sviluppare in loco durante una residenza artistica di 5 giorni; l'opera da presentare è preferibile che sia permanente o semi-permanente.

### 2. Tema del bando

**Legami – Concetto di unione, correlazione, interdipendenza, somiglianza**

### 3. Periodo e sede

- A. **Inzago (MI)** – centro sportivo di [via Boccaccio](#)  
residenza artistica – **da martedì 4 ottobre a sabato 8 ottobre 2022**  
inaugurazione – sabato 8 ottobre 2022  
L'area individuata è l'ingresso del centro sportivo, situato in periferia. Le zone in cui intervenire sono tre muri verticali dei tre principali edifici posti all'ingresso dell'area sportiva e che sono ben visibili dalla strada. Non è richiesto che l'opera proposta copra interamente i tre muri.  
Il committente specifica che l'intervento mira ad identificare meglio quali attività vengono praticate all'interno del centro sportivo: pallavolo, basket, calcetto, tennis, atletica, karate, bocce, carte.  
Le opere si intendono di tipo bidimensionale, interventi di superficie.
- B. **Pozzuolo Martesana (MI)** – parco di [via Il Giugno](#)  
residenza artistica – **da martedì 20 settembre a sabato 24 settembre 2022**  
inaugurazione sabato 24 settembre 2022  
L'area individuata è un parco comunale ben curato che ospita un'area giochi per bambini, un'area cani, una zona fitness a corpo libero, una passeggiata tra alberi d'alto fusto e zone di prato libero.  
Il parco si situa in una zona frequentata e relativamente periferica della frazione di Trecella.  
L'intervento artistico desiderato dialoga con il parco e i suoi fruitori, può venire localizzato in un'area di prato libero.  
L'opera si intende di tipo tridimensionale, preferibilmente adagiata/fissata a terra.

#### 4. Partecipazione al bando

La partecipazione al bando è gratuita. Il bando è rivolto ad artisti di qualsiasi nazionalità, sesso e religione residenti in Italia o all'estero. È ammessa la partecipazione di gruppi. I partecipanti devono essere maggiorenni al momento della realizzazione dell'opera. La domanda di partecipazione deve essere compilata in lingua italiana.

Le candidature dovranno pervenire **tramite e-mail all'indirizzo [scenaripossibili.sp@gmail.com](mailto:scenaripossibili.sp@gmail.com)** con oggetto la dicitura: "PARTECIPAZIONE Bando Legami", dalla data di diffusione del presente bando **entro e non oltre le ore 21.00 di giovedì 30 giugno 2022**

Ciascun candidato può **inviare una o più proposte**.

Allegati in formato PDF:

1. Domanda di partecipazione debitamente compilata e firmata (**allegato A**)
2. Nota in cui vengano esplicitati il concept e cosa rende site specific l'opera (max 1.000 battute)
3. Progetto descrittivo dettagliato, con titolo, disegni, bozzetti/rendering (max 1.500 battute)
4. Piano di produzione e modalità di costruzione (max 1.500 battute)
5. Sintetico piano economico (max 1.500 battute)
6. Curriculum Vitae artista
7. Portfolio artista
8. Informativa sulla Privacy debitamente firmata (**allegato B**)

Si precisa che:

- il costo economico del progetto proposto non influisce sulla competenza economica concessa per la realizzazione dell'opera;
- sarà esclusa tutta la documentazione pervenuta in data non compresa nel periodo di validità del presente bando;
- l'organizzazione declina ogni responsabilità per eventuali ritardi, furti, danneggiamenti o smarrimenti dei materiali inviati dai partecipanti che dovessero verificarsi prima, durante o dopo la manifestazione. I materiali inviati non verranno restituiti.

#### 5. Termini di esclusione

Un concorrente potrà essere escluso per una delle seguenti ragioni:

- se la domanda non è redatta su apposito modulo (allegato A);
- se ha presentato gli elaborati richiesti dal bando in data non compresa nel periodo di validità del bando;
- se la domanda non è compilata in lingua italiana;
- se la proposta non si attiene al tema del bando.

#### 6. Giuria e selezione

Tutte le proposte pervenute sono sottoposte ad una **pre-selezione da parte di una giuria tecnica** incaricata che indaga esclusivamente la fattibilità tecnica delle proposte:

- Nicolas Ceruti – direttore artistico Habitat\_Scenari Possibili
- Luigi Reolon – coordinatore Habitat\_Scenari Possibili

Le proposte ammesse sono sottoposte alla **selezione da parte di una giuria interna** che indaga la coerenza della bozza progettuale con il tema proposto, la qualità formale, estetica e concettuale dell'opera:

- **Nicolas Ceruti** – direttore artistico Habitat\_Scenari Possibili
- **Beatrice Oleari** – project manager nell’ambito delle arti visive e co-founder di FARE (farearte.org)
- Rappresentanti dei Comuni partecipanti

**Il risultato della selezione viene reso noto a partire dal giorno mercoledì 6 luglio 2022 tramite:**

- Sito web [festivalhabitat.it](http://festivalhabitat.it) – Habitat\_Scenari Possibili
- sito web [ramiproject.it](http://ramiproject.it) – Residenza Artistica Multidisciplinare ILINXARIUM;
- siti web dei comuni partecipanti;
- pagina facebook [www.facebook.com/Habitat.Scenari.Possibili](https://www.facebook.com/Habitat.Scenari.Possibili) – Habitat\_Scenari Possibili.

A seguito della selezione, i candidati ricevono via e-mail una comunicazione ufficiale contenente gli esiti della selezione.

L’organizzazione, in caso di necessità, si avvale della facoltà di nominare nuovi valutatori. Le decisioni delle commissioni sono inappellabili e insindacabili.

**Non viene reso pubblico il punteggio attribuito alle proposte durante la selezione**, nel rispetto degli artisti partecipanti.

Gli artisti vincitori del bando hanno tempo sino a mercoledì 13 luglio 2022 per poter aderire ufficialmente alla residenza, sottoscrivendo un accordo con Associazione Culturale ILINX.

In caso di annullamento o mancata adesione da parte dei candidati prescelti, la commissione si avvale della facoltà di nominare nuovi candidati dalla lista degli artisti selezionati, in ordine discendente di punteggio. Nell’eventualità che tutti i candidati selezionati non siano disponibili, la commissione prosegue con la nomina di artisti a chiamata diretta.

## **7. Proprietà degli elaborati**

Con la partecipazione al presente bando, i detentori dei diritti delle proposte progettuali inviate conferiscono all’Associazione Culturale ILINX la possibilità di utilizzare a qualsiasi fine le suddette proposte e rimangono responsabili dei contenuti dell’opera.

**Tutte le proposte inviate possono essere liberamente utilizzate – esclusa ogni finalità di lucro** – dall’Associazione Culturale ILINX senza limiti di tempo, per l’allestimento di esposizioni, per la produzione di materiale informativo, pubblicitario, promozionale, editoriale, per la promozione delle iniziative istituzionali proprie o di enti terzi e, in generale, per il perseguimento dei propri scopi istituzionali. L’autore viene riconosciuto come tale secondo le forme d’uso utilizzate nella prassi corrente.

I suddetti utilizzi da parte dell’Associazione Culturale ILINX sono del tutto liberi e discrezionali e l’autore non può esigere alcun compenso od avanzare qualsiasi altra pretesa.

**Tutti i materiali inviati non vengono restituiti agli autori** e rimangono di esclusiva proprietà dell’Associazione Culturale ILINX.

Gli organizzatori declinano qualsiasi responsabilità sull’utilizzo di materiale coperto da copyright o altri diritti.

## 8. Competenza economica all'artista e residenza

L'artista che realizza l'opera selezionata riceve competenza economica lorda di:

- A. € 1.400 (millequattrocento/00) – Inzago;
- B. € 1.400 (millequattrocento/00) – Pozzuolo Martesana.

Si ritengono a carico dell'artista: costi di viaggio, costi di trasporto, costi di materiali e tutti i costi non espressi in "a carico dell'Organizzazione".

**Si ritiene a carico dell'Organizzazione: vitto e alloggio per 5 giorni e 4 notti per 1 persona**, anche in caso di partecipazione di un gruppo.

La competenza economica rimane invariata anche se il progetto selezionato prevede costi maggiori rispetto alla stessa.

L'invio del denaro viene effettuato con bonifico bancario a seguito dell'inaugurazione dell'opera e della fattura o ritenuta d'acconto.

Le residenze artistiche si svolgono in loco e le opere vengono inaugurate tramite eventi pubblici.

Associazione Culturale ILINX fornisce supporto all'artista selezionato, per quanto possibile e senza alcun obbligo, con personale e attrezzatura tecnica.

**Non sarà possibile reperire in loco materiali per la costruzione dell'opera.**

A discrezione e a carico dell'artista, le opere potranno essere protette da assicurazione.

Con la presentazione della domanda il candidato accetta tutti i termini e le condizioni descritte nel presente Bando.

## 9. Divulgazione

**Il bando Legami rientra nel progetto Habitat\_Scenari Possibili 2022 e nel progetto En Plein Air** (sostenuto da Fondazione Cariplo) e viene diffuso in forma digitale, sui principali siti internet del settore artistico, culturale, ambientale e mediante quotidiani, riviste, radio, tv, web, mailing list e canali social.

Viene inoltre diffuso tramite i canali propri e degli Enti che sostengono la manifestazione, tra i quali:

1. **IED** – Istituto Europeo di Design
2. **BJCEM** - Biennale des Jeunes Créateurs de l'Europe et de la Méditerranée
3. **GAI** – Circuito dei Giovani Artisti Italiani

Associazione Culturale ILINX ha creato una residenza artistica riconosciuta da Regione Lombardia e dal MIBACT (R.A.M.I. – Residenza Artistica Multidisciplinare ILINXARIUM), è fondatore di [Associazione ETRE](#), aderisce a [C.Re.S.Co.](#), alla piattaforma internazionale [I.E.T.M.](#), al [Progetto N.d.N.](#), al [Progetto CURA](#).

**Al termine della manifestazione viene realizzato e pubblicato un catalogo** contenente testi ed immagini relativi a tutte le attività di Habitat\_Scenari Possibili 2021.

Catalogo e video della scorsa edizione è disponibile al sito <https://festivalhabitat.it/edizione-2021/>.

## 10. Proprietà dell'opera realizzata

Trattandosi di lavoro site specific non è previsto alcun ritiro, rimozione e commercializzazione dell'opera da parte dell'artista. **L'opera realizzata sarà di proprietà del Comune ospitante** che avrà il compito di mantenere in buono stato l'opera, per un tempo compatibile con il naturale degrado degli elementi utilizzati, vandalismi ed eventi naturali di intenso carattere.

**La proprietà intellettuale dell'opera realizzata rimane in carico all'artista proponente.**

### 11. Accettazione del bando

La partecipazione al concorso implica la totale accettazione del presente bando.  
Per le controversie è competente il foro di Milano.

### 12. Contatti e informazioni

Bando, modulistica, immagini e informazioni dettagliate sono disponibili sui seguenti siti:

[festivalhabitat.it](http://festivalhabitat.it)

[ramiproject.it](http://ramiproject.it)

Per ogni eventuale chiarimento, informazione e sopralluogo contattare:

Coordinatore – Luigi Reolon

E-mail [scenaripossibili.sp@gmail.com](mailto:scenaripossibili.sp@gmail.com)

Associazione Culturale ILINX

Residenza Artistica Multidisciplinare ILINXARIUM

Via Piola 14, 20065 Inzago (MI)

Tel. 02 9321 7542/ 334 243 2376

[organizzazione@ilinx.org](mailto:organizzazione@ilinx.org)

## ALLEGATO A / Bando Legami

### Domanda di partecipazione

#### Anagrafica

Il/La sottoscritto/a \_\_\_\_\_ consapevole che chiunque rilasci dichiarazioni mendaci, formi atti falsi o ne faccia uso è punito ai sensi del codice penale e delle norme speciali in materia (art. 46 D. P. R. 445/ 2000 e art. 489 del Codice Penale),

#### DICHIARA

I seguenti dati inerenti la propria situazione anagrafica:

#### ISCRIZIONI SINGOLI

Nome \_\_\_\_\_  
Cognome \_\_\_\_\_  
nato/a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_ il \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_\_  
residente a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_  
Via \_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_\_ c.a.p. \_\_\_\_\_  
Telefono \_\_\_\_\_  
E - mail \_\_\_\_\_  
Codice Fiscale \_\_\_\_\_

#### ISCRIZIONI GRUPPI

Nome Gruppo: \_\_\_\_\_  
Numero partecipanti: \_\_\_\_\_  
Nome e cognome dei membri del gruppo:  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Dati del rappresentante del gruppo:

Nome \_\_\_\_\_  
Cognome \_\_\_\_\_  
nato/a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_ il \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_\_  
residente a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_  
Via \_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_\_ c.a.p. \_\_\_\_\_  
Telefono \_\_\_\_\_  
E - mail \_\_\_\_\_  
Codice Fiscale \_\_\_\_\_

### CHIEDE

di essere ammesso/a a partecipare al bando **Legami** per realizzare un'opera d'arte nel periodo specificato dal bando.

### E DICHIARA

- l'insussistenza delle misure di prevenzione di cui alla legge 31-5-65 n° 575 e s.m.i.;
- di non trovarsi in alcuna delle circostanze previste dall'art. 38 della legge 163 del 2006;
- di aver preso visione e di accettare integralmente il bando.

Data

Firma

---

---



## ALLEGATO B / Bando Legami

### Informativa sulla Privacy e consenso

Comunicandoci i vostri dati acconsentite:

- al trattamento delle informazioni personali in accordo con il nuovo regolamento UE 2016/679 (GDPR)
- all'invio di materiale informativo via posta elettronica.

Potrete in qualunque momento richiedere la cancellazione dei vostri dati scrivendo una e-mail a [organizzazione@ilinx.org](mailto:organizzazione@ilinx.org)

1. I dati da voi forniti verranno trattati, nei limiti della normativa sulla Privacy, per le seguenti finalità: analisi dei progetti, selezione dei progetti, convocazioni a incontri, informazioni.
2. Il trattamento sarà effettuato attraverso modalità cartacee e/o informatizzate.
3. Il conferimento dei dati relativi a nome, cognome, indirizzo è necessario al fine di potervi permettere di partecipare al bando con informazioni e convocazioni a incontri e l'eventuale rifiuto a fornire tali dati potrebbe comportare la totale o parziale esclusione dal progetto; il conferimento dei dati relativi al recapito telefonico è facoltativo ed ha lo scopo di permettere di informarvi, qualora occorra, in modo più tempestivo e certo rispetto alla posta elettronica.
4. Vi informiamo che i dati personali idonei a rivelare l'origine razziale ed etnica, le convinzioni religiose, filosofiche o di altro genere, le opinioni politiche, l'adesione a partiti, sindacati, associazioni od organizzazioni a carattere religioso, filosofico, politico o sindacale, nonché i dati personali idonei a rivelare lo stato di salute e la vita sessuale, quelli attinenti alla salute, sono dati sensibili; tali dati, insieme ai dati giudiziari, da voi eventualmente conferiti, non saranno oggetto di trattamento se non previo vostro espresso consenso scritto.
5. Il titolare del trattamento è il Presidente dell'Associazione Culturale ILINX, Nicolas Ceruti.
6. Il trattamento dei dati ha luogo presso la sede operativa dell'Associazione Culturale ILINX, sita in via Piola 14, 20065 Inzago (MI).
7. In ogni momento potrete esercitare i vostri diritti nei confronti del titolare del trattamento, ai sensi dell'art. 7 del Codice della Privacy. In particolare voi potrete chiedere di conoscere l'esistenza di trattamenti di dati che possono riguardarvi; di ottenere senza ritardo la comunicazione in forma comprensibile dei medesimi dati e della loro origine, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge; l'aggiornamento, la rettificazione ovvero l'integrazione dei dati; l'attestazione che le operazioni predette sono state portate a conoscenza di coloro ai quali i dati sono stati comunicati, eccettuato il caso in cui tale adempimento si riveli impossibile o comporti un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato; di opporsi, in tutto o in parte, per motivi legittimi, al trattamento dei dati personali che la riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta.
8. Per avere ulteriori informazioni in ordine ai vostri diritti sulla Privacy vi invitiamo a visitare il sito web dell'Autorità Garante per la protezione dei dati personali all'indirizzo [www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it)

Letta l'informativa che precede, presto/prestiamo consenso al trattamento dei dati scritti nella domanda di partecipazione per i fini e con le modalità descritti nei paragrafi da 1 a 8.

Data

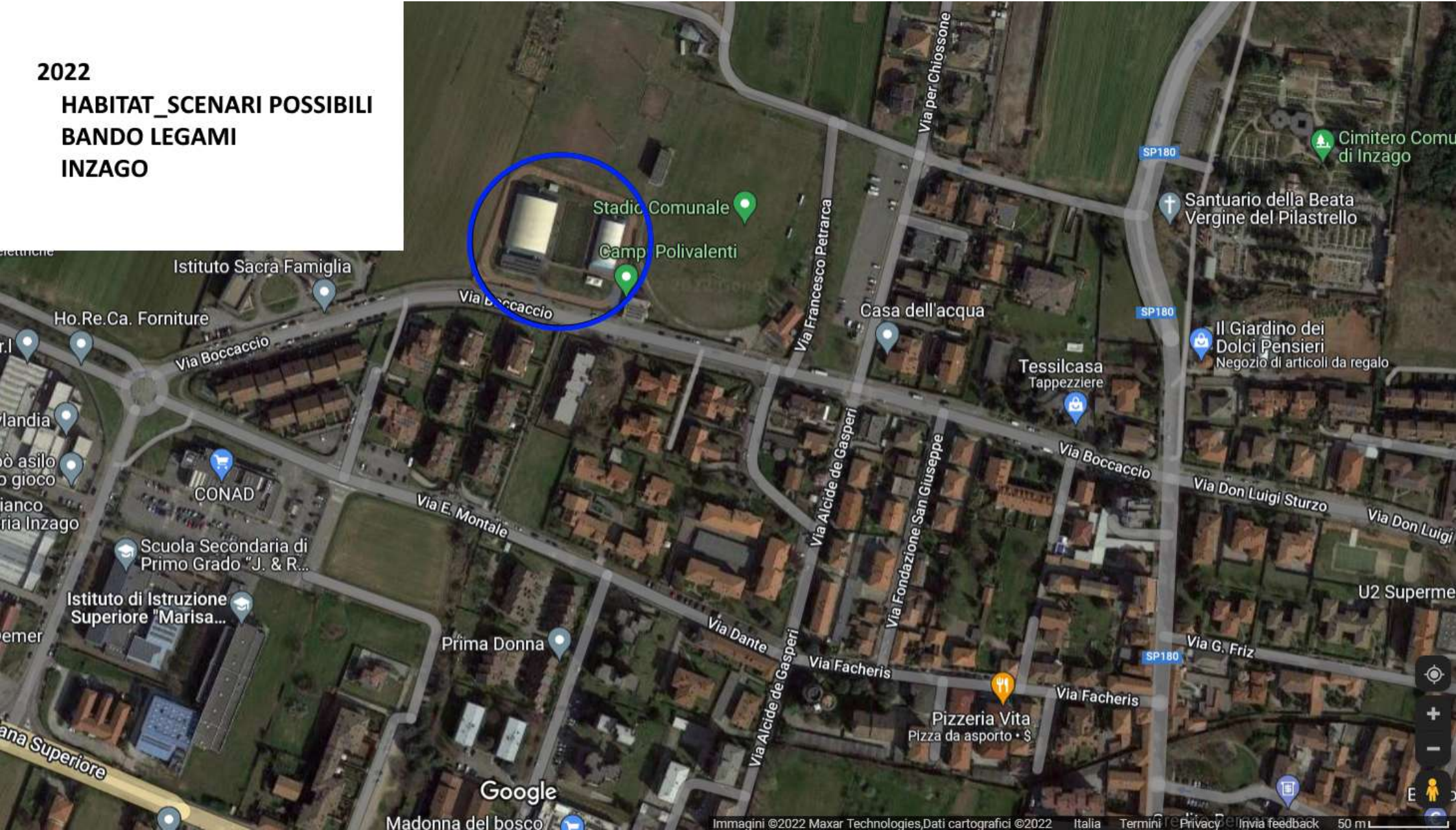
Firma

---

---

2022

HABITAT\_SCENARI POSSIBILI  
BANDO LEGAMI  
INZAGO





BAR EDICOLA *Barica*

BAR EDICOLA

BOCCOFILA  
MARGHERITA



**BOCCIOFILIA  
MARIO  
GREPPI**

Comune  
di Trzago  
**Bocciodromo  
Comunale**

ENTRATA  
→





A CURARE DI  
CANTIERI  
ELETTRICI  
E  
IDRAULICI

Centro Sportivo  
Polivalente

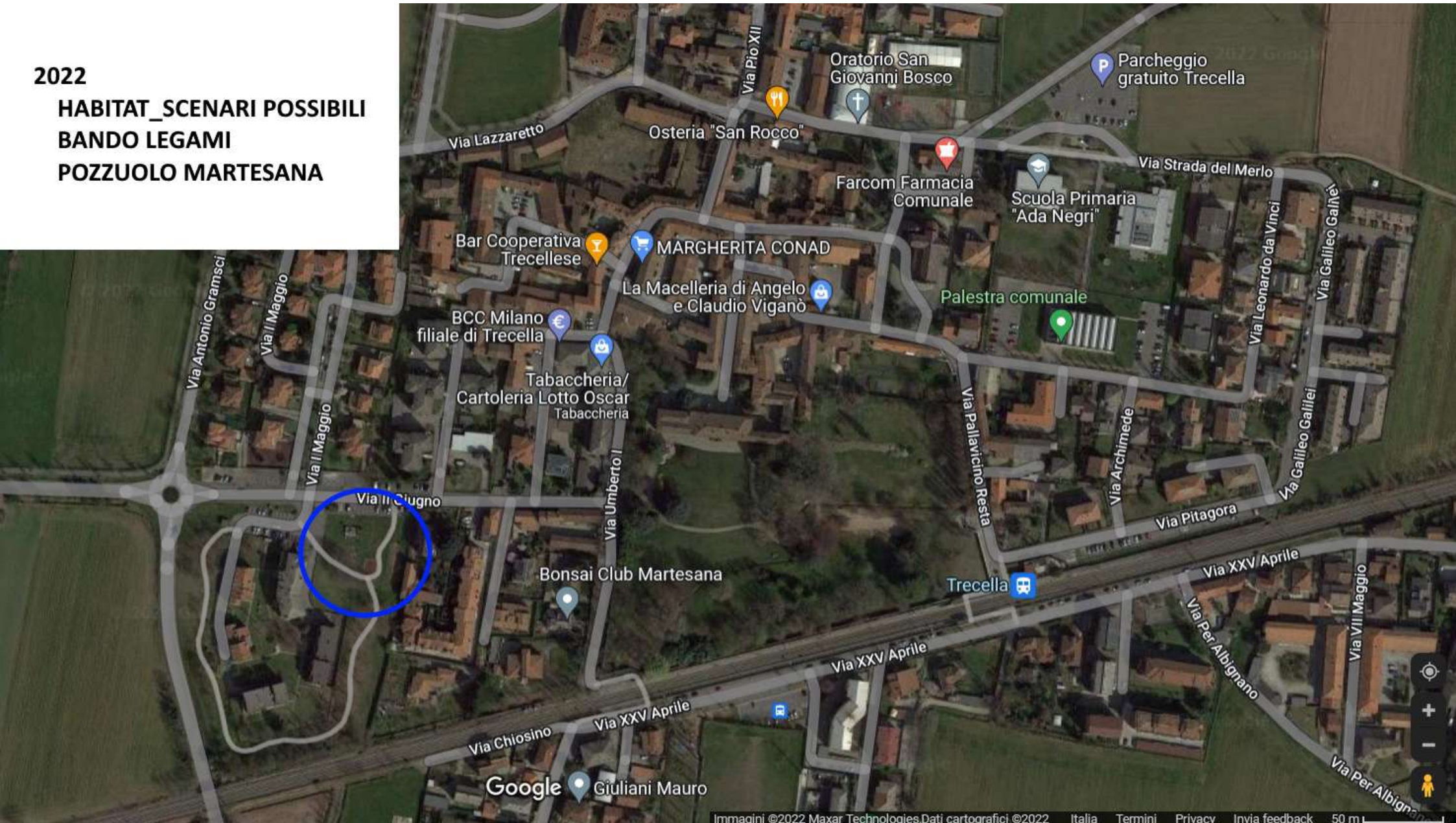


 **Centro Sportivo  
Polivalente**  
Comune  
di Inzago



2022

**HABITAT\_SCENARI POSSIBILI  
BANDO LEGAMI  
POZZUOLO MARTESANA**













160 **TRAINING**

Il campo di calcio è attrezzato per le attività di allenamento e per le partite amichevoli. È dotato di una recinzione in rete alta 2 metri e di un campo di erba sintetica di qualità.



